



Bedienungsanleitung

d-box® SN
d-box® CN



NOKIA
CONNECTING PEOPLE



Inhalt

ALLGEMEINE BEDIENUNG DER d-box	3
SICHERHEITSHINWEISE	3
FERNBEDIENUNG	4
Rückseite, Satelliten Version	5
Rückseite, Kabel Version	5
Vorderseite, Satelliten Version, Kabel Version	6
ÜBER DIE SMART CARD	6
Pay-TV-Services mit einer Smart Card	6
PIN Code	6
INSTALLATION DER d-box	7
Über die SCART-Buchsen	7
Aktivieren der Fernbedienung	7
Verbinden der d-box mit der Satellitenantenne	7
Anschlüsse, Satelliten Version	8
Anschlüsse, Kabel Version	9
Anschliessen eines HiFi-Systems	9
TECHNISCHE DATEN, SATELLITEN-Version	10
TECHNISCHE DATEN, KABEL-Version	11

Nokia Multimedia Terminals betreibt eine Politik der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns daher das Recht vor, in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkte jederzeit ohne Vorankündigung zu verändern und zu verbessern.

Dieses Produkt entspricht der EMC-Direktive 89/336/EEC.

Nokia ist ein eingetragenes Warenzeichen der Nokia Corporation.
d-box ist ein eingetragenes Warenzeichen der BetaResearch GmbH.

Copyright © 2000. Nokia Multimedia Terminals.
Alle Rechte vorbehalten.

ALLGEMEINE BEDIENUNG DER d-box

Sie werden feststellen, dass die alltägliche normale Bedienung der d-box auf einer Reihe bedienerfreundlicher Bildschirmanzeigen und Menüs basiert. Diese Menüs erlauben das Ausschöpfen des vollen Funktionsspektrums der d-box und führen Sie durch die Installation, Auswahl von Kanälen sowie Anzeige- und andere Funktionen.

Alle Funktionen können über die Tasten auf der Fernbedienung gestartet werden; einige Funktionen können zusätzlich über die Tasten auf der Bedienerkonsole ausgeführt werden.

Die d-box ist leicht zu bedienen, jederzeit einsetzbar und für zukünftige Funktionen erweiterbar.

Beachten Sie, dass die Funktionalität der d-box durch ein neues Betriebssystem geändert werden kann.

Hinweis: Bevor Sie die d-box an den Kundendienst einsenden, gehen Sie folgendermassen vor:

Versuchen Sie, eine neue Version des Betriebssystems in die d-box zu laden.


Möglicherweise behebt die neue Version des Betriebssystems das Problem schnell und einfach. Weitere Informationen zum Laden finden Sie im Handbuch.

SICHERHEITSHINWEISE

- **Lassen Sie zwecks ausreichender Lüftung einen Bereich um die d-box herum frei.**
- **Legen Sie nichts auf die d-box, und stellen Sie sie nicht auf eine Wärmequelle.**
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein weiches Tuch und eine milde Reinigungslösung.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände und keine Feuchtigkeit in das Innere der d-box eindringen können.
- Schliessen Sie keine Kabel an während die d-box mit Netzspannung versorgt wird.
- Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung nicht.
- Setzen Sie das Gerät nicht sehr hohen oder niedrigen Temperaturen oder grosser Luftfeuchtigkeit aus.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Nokia oder Premiere World-Kundendienst repariert werden.
- Die einzige Methode, die d-box von der Netzspannung zu trennen, ist, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen!
- Falls Sie das Gerät aus sehr kalter Umgebungstemperatur in warme Umgebungstemperatur transportieren lassen Sie dem Gerät vor dem Einschalten etwas Zeit zum Akklimatisieren.

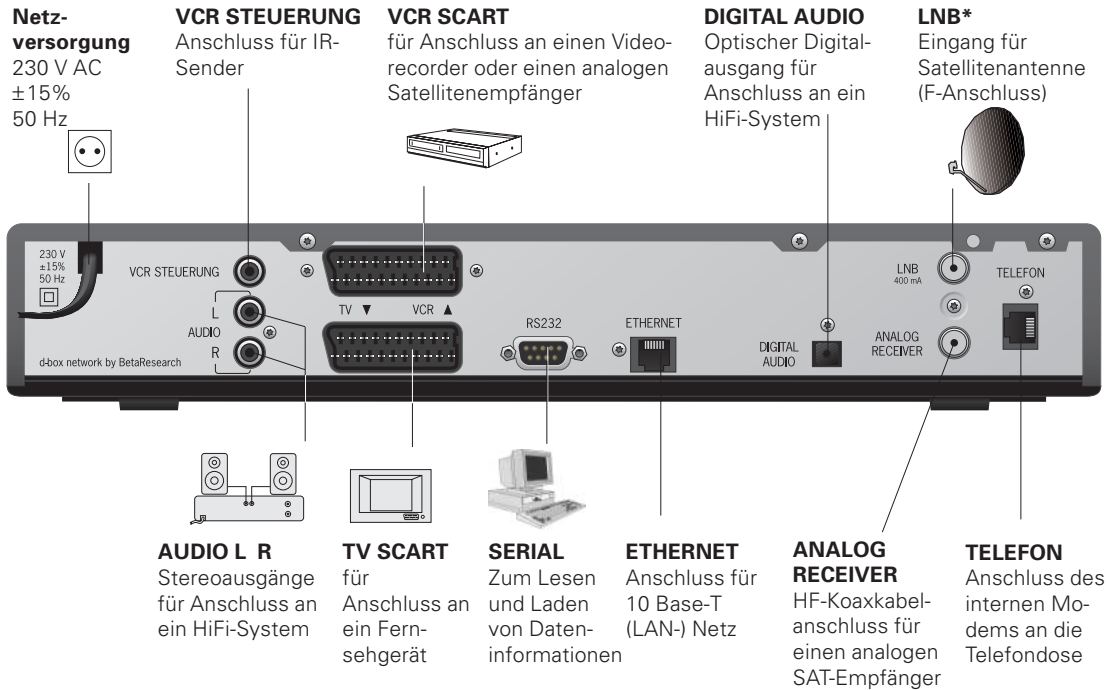
FERNBEDIENUNG

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie die d-box über die Tasten der Fernbedienung gesteuert wird. Einige der Funktionen können auch über die Tasten der Bedienerkonsole ausgeführt werden.

- ⏻ Ein, Aus (Stand-by).
- Home** Zur Startseite.
- d-box** Zum Hauptmenü.
- 0 - 9** Zur Eingabe von Ziffern.
- Red** Videotext Funktionstasten, Funktionstasten für
Green Bildschirmmenüs,
Yellow Aktuelle Funktion ist menüabhängig.
Blue
- OK** Zum Bestätigen einer Auswahl und zum Auswählen einer hervorgehobenen Option.
-  Cursortaste mit diagonalen Bewegungsrichtungen für komfortables Navigieren in zukünftigen Applikationen.
- ▲ ▼ Zum Aufwärts-/Abwärtsbewegen in den Menüs und zum Wechseln der Kanäle.
- ◀ ▶ Zum Aufwärts-/Abwärtsbewegen in den Menüs und zum Wechseln der Kanäle.
- + Einstellen der Lautstärke digitaler Programme. Die maximale Lautstärke der d-box wird durch die aktuelle Fernseh-Lautstärkeeinstellung gesteuert.
- 🔇 Ein-/Ausalten des Tons (Stummschaltung).
- Ⓜ Zugriff auf "Hilfe"-Informationen.

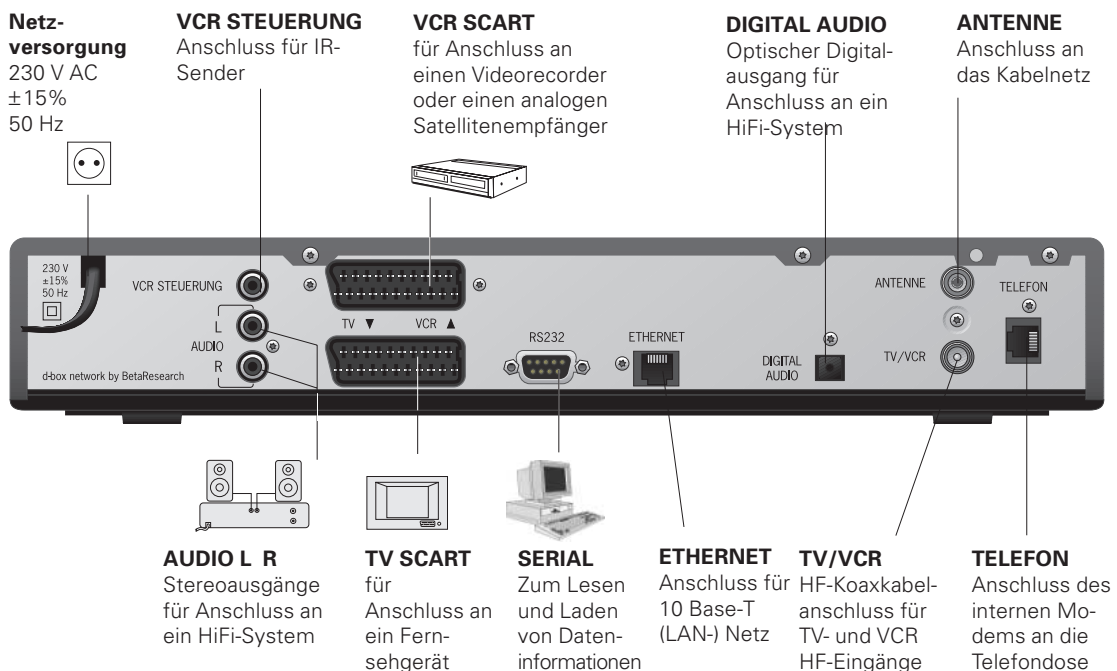


Rückseite, Satelliten Version

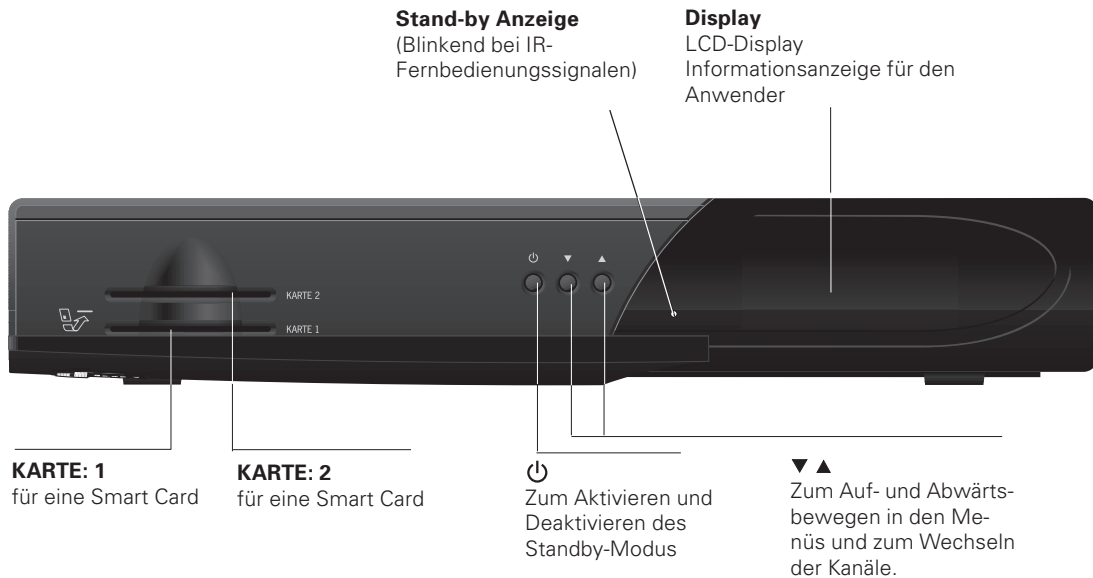


* LNB-Kabel versorgen den LNB mit einer Spannung von 13/18 V (V/H-Polarisation) und einem 0/22-kHz-Signal (Frequenzbandumschaltung). Max. LNB-Strom 400 mA.

Rückseite, Kabel Version



Vorderseite, Satelliten Version, Kabel Version



ÜBER DIE SMART CARD

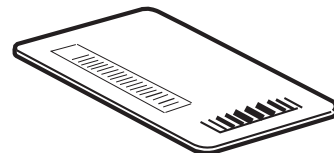
Zu Ihrer d-box gehört die d-box Karte, die Sie bei Inbetriebnahme der d-box benötigen und um TV-Programme bequem und sicher zu empfangen.

Diese von BetaResearch entwickelte Smart Card ermöglicht Ihnen die Nutzung aller Dienstleistungen, die Ihnen im d-box network zur Verfügung stehen.

Ausserdem steuert sie die Sicherheitsfunktionen wie z.B. den Jugendschutz.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte beiliegendem Info Brief.

Lassen Sie die Karte nach dem Einlegen permanent im Steckplatz "Karte 1". Entfernen Sie sie nur, wenn Ihr Dienstleister Sie dazu auffordert. Dies ist wichtig, weil die Karte sich im Steckplatz befinden muss, wenn der Dienstleister neue Informationen auf die Smart Card laden möchte.



Pay-TV-Dienste mit einer Smart Card

Nur für Pay-TV-Services, die mit dem betacrypt-System codiert sind.

- Führen Sie Ihre Smart Card vollständig in die Öffnung hinter der Abdeckung auf der Vorderseite der d-box ein. **Der Gold-Chip sollte nach unten und nach innen weisen.**

PIN Code

Die Smart Card verfügt über einen vierstelligen Code, der auch als PIN-Code bezeichnet wird (Personal Identification Number). Dieser Code wird für den Zugriff auf zukünftige Dienste des Dienstleiters benötigt.

D 6



Hinweis !

Der Gold-Chip muss sich auf der **Unterseite und nach innen** der **Smart Card** befinden.

INSTALLATION DER d-box

In der Verpackung der d-box finden Sie folgendes:

- die d-box
- eine Fernbedienung mit zwei bereits bestückten AAA-Batterien incl. Isolationsstreifen
- ein vollständig beschaltetes SCART-Kabel (1,0 Meter)
- eine Bedienungsanleitung
- einen Brief mit Smart Card
- eine ID Karte



Über die SCART-Buchsen

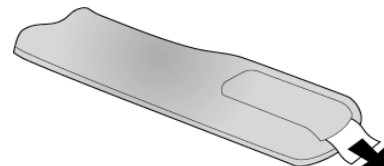
- An der Rückseite der d-box befinden sich 2 SCART-Buchsen (siehe Abbildung). **Wenn Sie andere Produkte an eine dieser Buchsen anschliessen, müssen Sie immer vollständig beschaltete SCART-Kabel verwenden** (wie die mitgelieferten). Wenn Sie ein nicht vollständig durchverbundenes SCART-Kabel verwenden, kann die Bildqualität beeinträchtigt werden



SCART-Buchse

Aktivieren der Fernbedienung

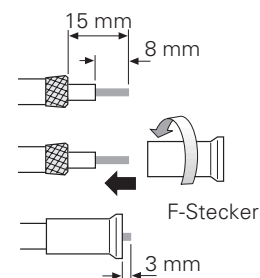
- Entfernen Sie die den Batterieschutz, indem Sie den Isolationsstreifen in Pfeilrichtung aus der Fernbedienung ziehen. Der Batteriedeckel muss hierzu **nicht** entfernt werden.



Verbinden der d-box mit der Satellitenantenne

Wenn Sie die F-Stecker auf dem Kabel anbringen müssen

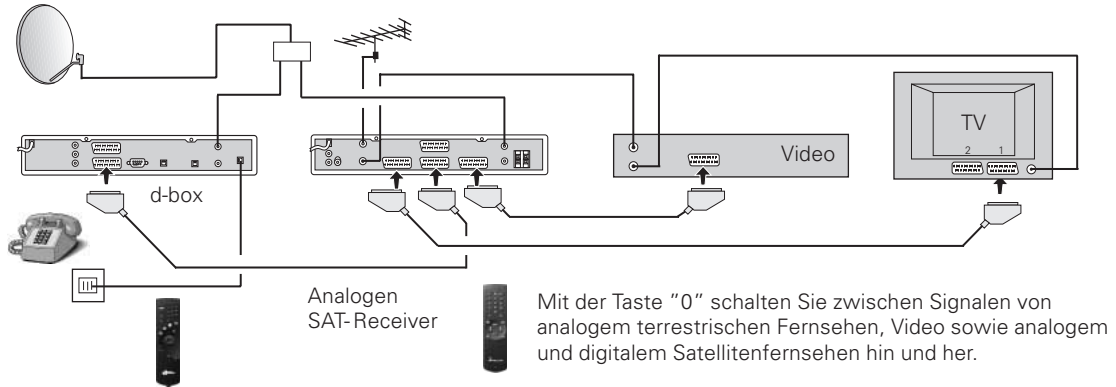
- Bereiten Sie die Kabelenden vor. Sie müssen dazu das äussere Schirmgeflecht nach hinten umbiegen (siehe Abbildung).
- Schieben Sie den F-Stecker auf das Kabel, und drehen Sie ihn dann nach rechts, bis er fest auf dem Schirmgeflecht sitzt.
- Am Ende des Steckers müssen noch mindestens 3 mm der Seele hervorstehen.



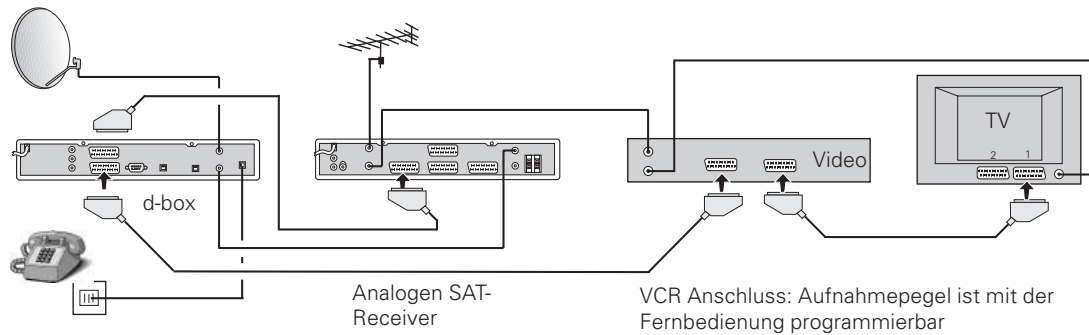
INSTALLATION DER d-box

Anschlüsse, Satelliten Version

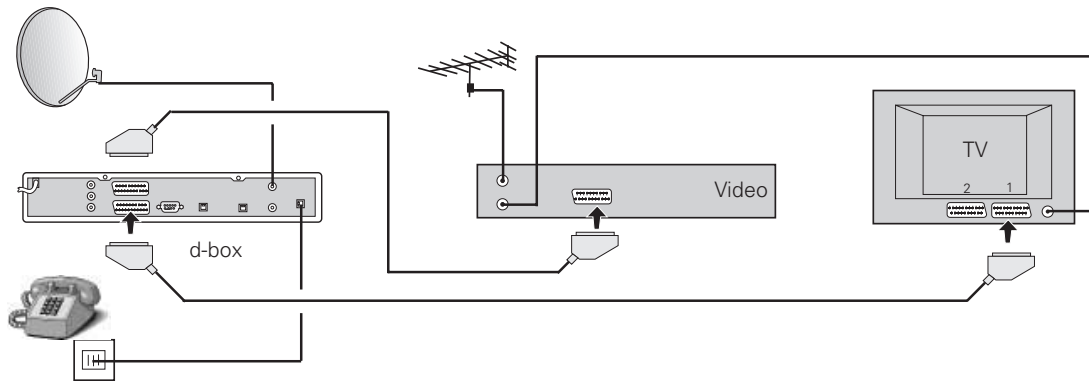
Bei Betrieb eines analogen SAT-Receiver und einem VCR mit nur einer Scart Buchse



Bei Betrieb eines analogen SAT-Receiver und einem VCR mit zwei Scart-Buchsen

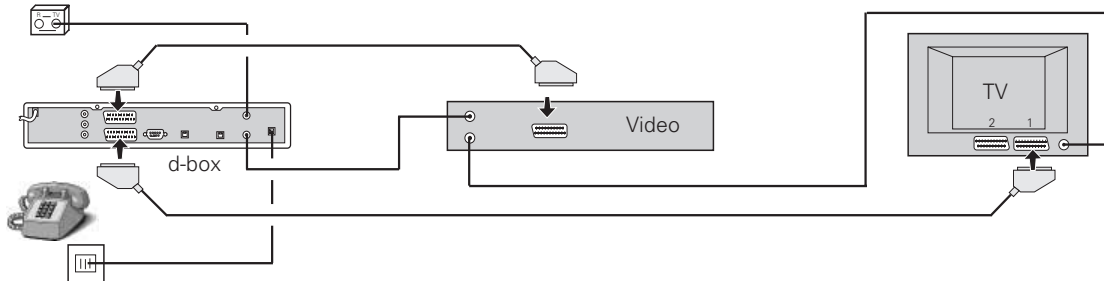


Bei Betrieb mit VCR und einer Scart Buchse

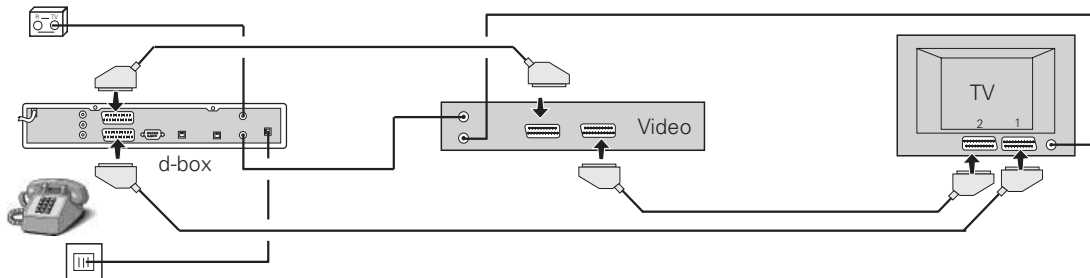


Anschlüsse, Kabel Version

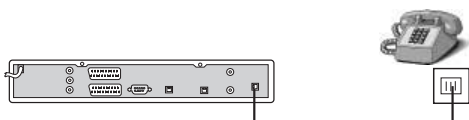
Bei Betrieb mit einem VCR mit nur einer Scart Buchse



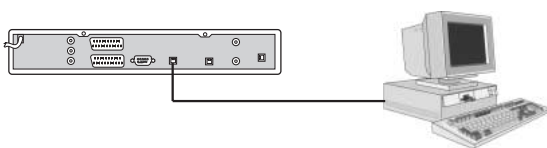
Bei Betrieb mit einem VCR mit zwei Scart Buchsen



Verbindung Modemanschluss und Telefondose



Verbindung Ethernetanschluss und LAN oder PC



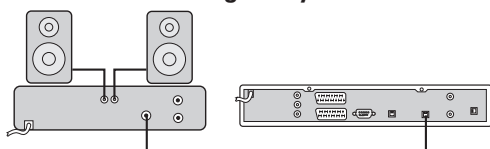
Benutzer-Anschaltelinweis

TAE Anschlussdosen kommen in 3 gebräuchlichen unterschiedlichen Typen zur Anwendung. Prüfen Sie den Typ Ihrer Anschalte-Einheit, bevor Sie das entsprechende Anschlusskabel im Telefonfachhandel erwerben.

1. (F-Typ) Die Einrichtung d-boxCN/d-boxSN ist nur anzuschalten an: z.B.: Wählanschlüsse mit analogen Anschaltewerten etc.
2. (NF-Typ) Stecken Sie den 'N'-kodierte Stecker des Anschlusskabels in die Telekommunikations-Anschalte-Einheit (TAE6N), Feld 'N'.
3. (NFN-Typ) Die Einrichtung d-boxCN/d-boxSN darf nur als einzige und/oder auch im Rahmen einer Konfiguration mit weiteren vor-und/oder nachgeschalteten, zugelassenen Einrichtungen an den Netzanschluss angeschaltet werden.

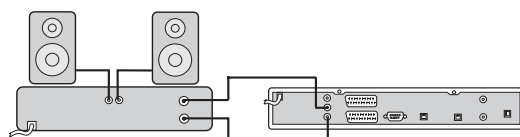
Anschliessen eines HiFi-Systems, Satelliten and Kabel Version

Digital System:



- optische Kabelverbindung
- Keine Lautstärkeinstellung über IR-Fernbedienung

Analog System:



- Cinch RCA

TECHNISCHE DATEN, SATELLITEN-Version

Übertragungsstandards

DVB-S, MPEG-2

LNB/Tuner-Eingang

Anschluss	1x F-type (LNB)
Durchschleifausgang	1x F-type
HF-Impedanz	75 Ω
HF-Eingangsfrequenz	950-2150 MHz
HF-Eingangssignalstärke	-20 to -70 dBm
Versorgungsspannung	13,5 / 18,5 V ± 5%
Max. Stromstärke	400 mA, überlastgeschützt
Steuersignal	22 kHz, 0,65 V _{pp}
Modulation	QPSK
Symbolrate	1- 45 MS/s
DiSEqC	1.0 (1.1)

TV SCART

CVBS oder Y/C ausgang	1 V _{pp} ± 1 dB / R _L 75 Ω (C ± 1 dB rel. Y ampl)
Audioausgang	0,5 V _{rms} / R _L 10 kΩ
RGB-Ausgang	0,75 V _{pp} ± 1 dB / R _L 75 Ω
RGB-Bandbreite	5,8 MHz ± 3 dB
Fastblank	0/1,3 V / R _L 75 Ω
Statusausgang	0/6/12 V / R _L 10 kΩ
CVBS eingang	1 V _{pp} / R _L 75 Ω
Audioeingang	0,5 V _{rms} / R _L 10 kΩ

VCR SCART

CVBS oder Y/C ausgang	1 V _{pp} ± 1 dB / R _L 75 Ω (C ± 1 dB rel. Y ampl)
Audioausgang	0,5 V _{rms} / R _L 10 kΩ
CVBS (oder Y)eingang	1 V _{pp} / R _L 75 Ω
RGB (oder C)eingang	0,7 V _{pp} / R _L 75 Ω (C burst 0,34 V _{pp})
Statuseingang	0/6/12 V / R _L 10 kΩ
Fastblank (RGB)	0/2 V / R _L 75 Ω

DIGITALES AUDIO

Datenprotokoll	IEC 958 (optical)
----------------	-------------------

AUDIO R L

Anschluss	2 x RCA (R+L)
Ausgang	0,5 V _{rms} ± 0,5 dB / R _L 10 kΩ

SERIELLER ANSCHLUSS (RS 232) Serielle Daten

Anschluss	9-polig D-Sub, Stecker
Signale	RS232, max. 56 kbit/s
Pol 1 DCD	(Data carrier detect) nicht angeschlossen
2 RXD	(Receive data)
3 TXD	(Transmit data)
4 DTR	(Data terminal ready) Auf „hoch“ gesetzt
5 GND	(Signal ground)
6 DSR	(Data set ready) nicht angeschlossen
7 RTS	(Ready to send)
8 CTS	(Clear to send)
9 RI	(Ring indicator) nicht angeschlossen

VCR STEUERUNG

Anschluss 1 x RCA, IR Sender

TELEFON MODEM

Anschluss Modular jack 6-pol, RJ-12
Protokoll V.90 56 kbit/s

ETHERNET 10Base-T

Anschluss Modular jack 8-pol, RJ-45

Smart Card-Schnittstelle:

Schnittstelle für zwei Karten gemäss ISO 7816
Unterstützt integriertes Descrambler-Betacrypt

Vorderseite

LED-Anzeige, 120 x 64 Segmente,
Tasten: ◂, ▸, ▲ (Standby, Programmnummer
nach oben/nach unten)

Allgemeine Daten

Artikelnummer: Der Modellcode, die Variante und die Seriennummer befinden sich auf der Gehäuseunterseite.

Software: Nach dem Einschalten der d-box erscheinen zunächst die Software- und Boot- Version im Display.

Versorgungsspannung	230 V AC ± 15%, 50 Hz
Stromaufnahme max.	27 W bei 400 mA LNB Last
Stromaufnahme im Standby-Betrieb	3,5 W
Betriebstemperatur	+5° C bis +45° C
Lagertemperatur	- 40°C bis +65° C
Feuchtigkeit	25 bis 90 % rel. Luftfeuchtigkeit
Maximale Reichweite der Fernbedienung:	10 Meter
Abmessungen (B x T x H)	380 x 240 x 65 mm
Gewicht ca.	1,8 kg

SCART-Buchse

TV	VCR
1 Audio-Aus. rechter K.	Audio-Aus. rechter K.
2 -	Audio-Ein. rechter K
3 Audio-Aus. linker K.	Audio-Aus. linker K.
4 Audio-Masse	Audio-Masse
5 RGB-Blau-Masse	RGB-Blau-Masse
6 -	Audio-Ein. linker K.
7 RGB-Blau-Signalaus.	RGB-Blau-Signalein.
8 Schalterspannungsaus.	Schalterspannungsein.
9 RGB-Grün-Masse	RGB-Grün-Masse
10 AV Link	
11 RGB-Grün-Signalaus.	RGB-Grün-Signalein.
12 --	
13 RGB-Rot-Masse	RGB-Rot-Masse
14 Schnellaustast.-Masse	Schnellaustast.-Masse
15 RGB-Rot-Signalaus.	RGB-Rot-Signalein.
16 Schnellaustast.aus.	Schnellaustast.ein.
17 Videoausgang-Masse	Videoausgang-Masse
18 -	Videoeingang-Masse
19 Videoausgang	Videoausgang
20 -	Videoeingang
21 Masse (Gehäuse)	Masse (Gehäuse)

Dieses Gerät erfüllt die Norm 89/336/EEC



TECHNISCHE DATEN, KABEL-Version

Übertragungsstandards

DVB-C, MPEG-2

ANTENNE

Eingang	IEC female
Splitter Ausgang	IEC male
HF-Impedanz	75 Ω
HF-Frequenz	47 - 862 MHz
HF-Eingangssignalstärke	35 - 80 dBuV
Modulation	16-, 32-, 64-, 128- und 256 QAM
Symbolrate	1 - 6.9 MS/s

TV SCART

Videoausgang	1 V _{pp} (± 1 dB) / 75 Ω
Audioausgang	0,5 V _{rms} / R _L > 10 k Ω
RGB-Ausgang	Internal RGB
RGB-Bandbreite	5.8 MHz ± 3 dB
Fastblank	Intern RGB
Statusausgang	0/6/12 V / R _L 10 k Ω

VCR SCART

Videoausgang	1 V _{pp} (± 1 dB) / 75 Ω
Videoeingang	1 V _{pp} / 75 Ω
Audioausgang	0,5 V _{rms} / R _L > 10 k Ω
Audioeingang	0,5 V _{rms} / R _L > 10 k Ω
Statuseingang	0/6/12 V / R _L > 10 k Ω

AUDIO R L

Anschluss	2 x RCA (R+L)
Ausgang	0,5 V _{rms} \pm 0,5 dB / R _L 10 k Ω

DIGITAL AUDIO

Datenprotokoll	IEC 958 (optical)
----------------	-------------------

VCR CONTROL

Anschluss	1 x RCA, IR Sender
-----------	--------------------

SERIELLER ANSCHLUSS (RS 232) Serielle Daten

Anschluss	9-polig D-Sub, Stecker
Signale	RS232, max. 56 kbit/s
Pol 1 DCD	(Data carrier detect) nicht angeschlossen
2 RXD	(Receive data)
3 TXD	(Transmit data)
4 DTR	(Data terminal ready) Auf „hoch“ gesetzt
5 GND	(Signal ground)
6 DSR	(Data set ready) nicht angeschlossen
7 RTS	(Ready to send)
8 CTS	(Clear to send)
9 RI	(Ring indicator) nicht angeschlossen

TELEFON MODEM

Anschluss	Modular jack 6-pol, RJ-12
Protokoll	V.90 56 kbit/s

ETHERNET 10Base-T

Anschluss	Modular jack 8-pol, RJ-45
-----------	---------------------------

Smart Card-Schnittstelle:

Schnittstelle für zwei Karten gemäss ISO 7816
Unterstützt integriertes Descrambler-Betacrypt

Vorderseite

LED-Anzeige, 120 x 64 Segmente,
Tasten: Φ , \blacktriangledown , \blacktriangle (Standby, Programmnummer nach oben/nach unten)

Allgemeine Daten

Artikelnummer Der Modellcode, die Variante und die Seriennummer befinden sich auf der Gehäuseunterseite.
Software Nach dem Einschalten der d-box erscheinen zunächst die Software- und Boot- Version im Display.

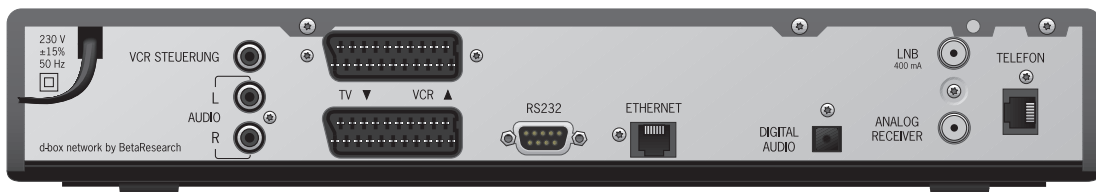
Versorgungsspannung	230 V AC $\pm 15\%$, 50 Hz
Stromaufnahme max.	22 W
Stromaufnahme im Standby-Betrieb	3,5 W
Betriebstemperatur	+5° C bis +45° C
Lagertemperatur	- 40°C bis +65° C
Feuchtigkeit	25 bis 90 % rel. Luftfeuchtigkeit
Maximale Reichweite der Fernbedienung:	10 Meter
Abmessungen (B x T x H)	380 x 240 x 65 mm
Gewicht ca.	1,8 kg

SCART-Buchse

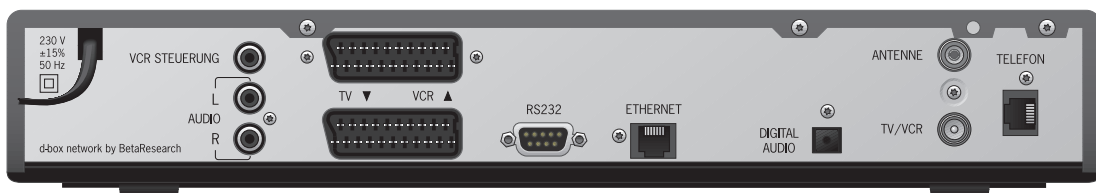
TV	VCR
1 Audio-Aus. rechter K.	Audio-Aus. rechter K.
2 -	Audio-Ein. rechter K.
3 Audio-Aus. linker K.	Audio-Aus. linker K.
4 Audio-Masse	Audio-Masse
5 RGB-Blau-Masse	RGB-Blau-Masse
6 -	Audio-Ein. linker K.
7 RGB-Blau-Signalaus.	RGB-Blau-Signalein.
8 Schalterspannungsaus.	Schalterspannungsein.
9 RGB-Grün-Masse	RGB-Grün-Masse
10 AV Link	
11 RGB-Grün-Signalaus.	RGB-Grün-Signalein.
12 --	
13 RGB-Rot-Masse	RGB-Rot-Masse
14 Schnellaustast.-Masse	Schnellaustast.-Masse
15 RGB-Rot-Signalaus.	RGB-Rot-Signalein.
16 Schnellaustast.aus.	Schnellaustast.ein.
17 Videoausgang-Masse	Videoausgang-Masse
18 -	Videoeingang-Masse
19 Videoausgang	Videoausgang
20 -	Videoeingang
21 Masse (Gehäuse)	Masse (Gehäuse)



Dieses Gerät erfüllt die Norm 89/336/EEC



d-box, Satelliten-Version



d-box, Kabel-Version

Nokia ist ein eingetragenes Warenzeichen der Nokia Corporation
www.nokia.de
d-box ist ein eingetragenes Warenzeichen der BetaResearch GmbH

66 76924-14



© 0018

